

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

13 JUILLET 1971

PROJET DE LOI

organisant les agglomérations
et les fédérations de communes.

1. ~ AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. PIRON
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

Au dernier alinéa, 1^{re} et 2^e lignes, supprimer les mots « Sauf en ce qui concerne l'agglomération bruxelloise dont le territoire est fixé par la présente loi, ».

Art. 2.

Au § 2, dernier alinéa, 1^{re} et 2^e lignes, supprimer les mots « Sauf en ce qui concerne les fédérations périphériques dont le territoire est fixé par la présente loi, ».

JUSTIFICATION.

Le Gouvernement a accepté au cours des travaux de la commission spéciale des amendements prévoyant la consultation des communes; ils sont repris dans le texte soumis à la Chambre.

Cette exigence était formulée par l'Union des villes et communes belges, laquelle entendait se placer sur un plan purement technique et devait, il raison de son caractère apolitique, éviter toute prise de position sur le problème communautaire.

Le présent amendement entend répondre à la nécessité de tenir compte, en ce qui concerne la région bruxelloise, de l'avis des communes de cette région.

Il est en effet évident que le régime proposé par le projet constitue, une fois de plus, un régime discriminatoire par rapport aux autres communes du pays.

Le Ministre de l'Intérieur avait d'ailleurs déclaré dans son exposé introductif, au projet qu'une consultation officielle avait eu lieu, dans tout le pays et, par conséquent, également dans le Brabant. Les résultats, de cette « consultation » n'ont jamais été communiqués à la commission.

Il est cependant de notoriété que de très nombreuses communes ont manifesté leur désaccord total sur la configuration des fédérations de communes proposées.

Voir;

973 (1970-1971) :

- ~ No 1 : Projet de loi.
- ~ No 2 à 19: Amendements,
- ~ No 20: Rapport.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971..

13 JULI 1971

WETSONTWERP

houdende organisatie van de agglomeraties
en de federaties van gemeenten.

1. - AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER PIRON
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Artikel 1.

In het laatste lid, op de eerste en de tweede regel, de woorden « Behalve voor de Brusselse agglomeratie, waarvan het grondgebied bij onderhavige wet wordt vastgesteld, » weqlaten.

Art. 2.

In § 2, laatste lid, op de eerste en de tweede regel, de woorden « Behalve voor de randfederaties, waarvan het grondgebied bij onderhavige wet wordt vastgesteld, » weqlaten.

VERANTWOORDING.

Tijdens de bespreking in de bijzondere commissie heeft de Regering amendementen aangenomen die voorzlen in de raadpleging van de gemeenten; die amendementen komen voor in de tekst die aan de Kamer wordt voorgelegd.

Die eis was gesteld door de Vereniging van Belgische steden en gemeenten, die zich daarbij op een louter technisch standpunt plaatste omdat ze wegens haar apolitiek karakter geen partij wenst te kiezen in verband met de communautaire problemen.

Door het onderhavige amendement wordt tegemoet gekomen aan de noodzaak om, voor het Brusselse, rekening te houden met het advies van de gemeenten van dit gewest.

Het is immers duidelijk dat de in het ontwerp voorgestelde regeling voor die gemeenten een discriminatie inhoudt ten opzichte van de andere gemeenten van het land.

De Minister van Binnenlandse Zaken had in zijn inleidende uiteenzetting trouwens verklaard dat er in het hele land en dus ook in Brabant een officiële raadpleging was georganiseerd. De uitslagen van die « raadpleging » werden nooit medegedeeld aan de commissie.

Niettemin is bekend geworden dat zeer talrijke gemeenten het volstrekt niet eens zijn met de voorgestelde afbakening van de federaties van gemeenten.

ZU :

973 (1970-1971) :

- ~ Nv 1 : Wetsontwerp .
- ~ NI^o 2 tot 19: Amendementen.
- ~ NI^o 20: Verslag.

Citons à titre purement exemplatif que la commune de Wemmel, sur la proposition de son bourgmestre s'est opposée absolument à son inclusion dans la fédération de communes prévue à l'article 85, § 2,

Citons également la commune de Rhode-St-Genèse laquelle sur proposition de son bourgmestre, s'est opposée tout aussi vigoureusement à son inclusion dans la fédération de communes prévue à l'article 85, alinéa 1°. Cette commune avait d'ailleurs préconisé une fédération de communes groupant Alsemberg, Beersel, Buizingen, Drogenbos, Dworp, Huizingen, Linkebeek, Lot, Ruishroek et Rhode-St-Genèse. Plusieurs de ces communes avaient d'ailleurs manifesté leur accord sur ce groupement.

Le Gouvernement n'ayant jamais tenté de justifier la politique d'aménagement du territoire qui devrait soutenir les choix qu'il a faits, il appartient aux communes, au demeurant mieux placées pour connaître les réalités sociologiques et économiques ou sociales de leur région, de donner leur avis.

Ces avis éclaireront le Gouvernement et s'ils ne sont pas suivis ils éclaireront en tous cas l'opinion publique sur l'arbitraire des choix opérés par le projet.

Art., 41,

Au § 1, supprimer le second alinéa.

JUSTIFICATION.

Cette disposition n'était pas prévue dans le projet n° 868/1, lequel était cependant infiniment plus « maximaliste » que ne l'est le présent projet.

Toutes les raisons qui auraient dû conduire à un pouvoir d'agglomération fort et il compétence étendue et qui auraient justifié le double contact, personnel par la possibilité du cumul, institutionnel par l'insertion d'un organisme consultatif intermédiaire tel que la conférence des bourgmestres, impliquent l'introduction du cumul de collège à collégé.

Le Gouvernement a partiellement suivi la logique que nous indiquons en rejetant l'insertion d'une conférence des bourgmestres à titre consultatif dans le mécanisme institutionnel de l'agglomération,

Art., 62.

1) Remplacer le 1^{er} alinéa par ce qui suit:

«Les conseillers appartiennent au groupe linguistique français ou au groupe linguistique néerlandais suivant le choix qu'ils ont fait.»

2) Supprimer les 2^e et 3^e alinéas.

JUSTIFICATION.

Le texte nouveau résulte d'un amendement proposé par M. Lindemans.

Alors que le Gouvernement s'est opposé dans le cadre du projet, à toute amélioration des textes qui impliquerait une révision d'une loi importante, - ex. en matière de tutelle etc., - le Gouvernement ne s'est cependant pas opposé à l'amendement, bien que celui-ci introduit une innovation radicale dans notre système électoral.

En dehors des exclusions pour raisons d'âge ou d'incapacité mentale, notre régime électoral respecte la liberté de l'électeur, laquelle est la traduction de la souveraineté du peuple. Le système résultant du nouveau texte établit au contraire un ensemble de conditions limitatrices du choix de l'électeur. C'est en effet le texte qui définit les conditions dans lesquelles on peut être un bon candidat ou un bon présentateur de liste.

Le système paraît contraire à la Constitution en ce qu'il établit une sous-citoyenneté limitée à deux catégories de personnes: les candidats, et les présentateurs de listes.

Le système déroge d'ailleurs à la nouveauté que constitue dans notre droit la répartition des membres des Chambres en groupes linguistiques. Alors en effet que les membres des Chambres appartenant à l'arrondissement de Bruxelles sont libres de leur choix et ne sont tenus, le choix étant fait, que pour une législature, au contraire dans le texte proposé, les candidats sont liés par leur choix pour la totalité de leur carrière politique.

Il faut enfin ajouter les difficultés d'ordre technique qui résulteraient du texte.

Wij citeren, bij wijze van voorbeeld, de gemeente Wemmel die zich, op voorstel van haar burgemeester, met kracht verzet tegen haar opnemning in de federatie van gemeenten, zoals die is bepaald in het tweede lid van artikel 85.

Daar is ook de gemeente St-Genesius-Rode die zich, op voorstel van haar burgemeester, even krachtig verzet tegen haar opnemning in de bij het eerste lid van artikel 85 bepaalde federatie van gemeenten. Die gemeente had trouwens, een federatie van gemeenten voorgesteld, waarin zouden gegroepeerd zijn Alsemberg, Beersel, Buizingen, Drogenbos, Dworp, Huizingen, Linkebeek, Lot, Ruisbroek en St-Genesius-Rode. Verscheidene Van die gemeenten hadden trouwens hun instemming betuigd met die groepering.

Daar de Regering zelfs geen poging heeft gedaan om haar heil inzake ruimtelijke ordening, hetwelk de door haar voorgestelde keuze moet schragen, te verantwoorden, dienen de gemeenten, die overigens beter geplaatst zijn om de sociologische en sociaal-economische realiteiten van hun gewest te kennen, hun advies te geven.

Die adviezen zullen de Regering voorlichten en, indien zij niet worden gevolgd, zullen zij in elk geval de publieke opinie voorlichten in verband met de willekeurige keuze die uit het ontwerp blijkt.

Art., 41,

In § 1 het tweede lid weglaten.

VERANTWOORDING.

Deze bepaling kwam niet voor in ontwerp n° 868/1 dat nochtans veel maximalistischer was dan het onderhavige ontwerp.

Om 'il de redenen die hadden moeten leiden tot een stevige agglomeratiemacht met een uitgebreide bevoegdheid en die als rechtvaardiging hadden kunnen dienen voor het dubbel contact, enerzijds het persoonlijke door de mogelijkheid tot cumulatie en anderzijds het institutionele ingevolge de invoering van een consultatief orgaan als tussenschakel zoals de conferentie van de burgemeesters, is het nodig de cumulatie in de colleges onderling in te voeren.

De Regering heeft, de door ons aangenomen zienswijze gedeeltelijk gevolgd wanneer zij de oprichting van een conferentie van burgemeesters met raadgevende bevoegdheid uit het institutioneel mechanisme van de agglomeratie geweerd heeft.

Art., 62,

1) Het 1^{ste} lid vervangen door wat volgt:

«De reedsleden behoren tot de Nederlandse taalgroep of tot de Franse taalgroep naar gelang van de keuze die zij hebben gedaan.»

2) Het 2^e en het 3^e lid weglaten.

VERANTWOORDING.

De nieuwe tekst vloeit voort uit een door de heer Lindemans voorgesteld amendement.

Terwijl de Regering zich in het kader van het ontwerp heeft verzet tegen elke tekstverbetering die een herziening van een belangrijke wet met zich zou brengen - bij voorbeeld inzake het toezicht - heeft zij zich niet verzet tegen het amendement, hoewel dit een radicale vernieuwing invoert in ons kiesstelsel.

Naast uitsluitingen wegens leeftijd of geestelijke onbekwaamheid eerbiedigt ons kiesstelsel de vrijheid van de kiezer, wat een logisch gevolg is van de soevereiniteit van het volk. Het in de nieuwe tekst voorgestelde stelsel legt daarentegen een reeks voorwaarden vast die de keuze van de kiezer beperken. De tekst bepaalt eveneens de voorwaarden waaronder men een goed kandidaat of een goed lijstvoordrag kan zijn.

Het stelsel lijkt in strijd met de Grondwet daar het een onderstaatsburgerschap vastlegt dat tot twee categorieën van personen beperkt blijft: de kandidaten en de lijstvoordragers.

Dit stelsel wijkt trouwens af van de nieuwe regeling die in ons recht wordt gevormd door de indeling van de leden van de Kamers in taalgroepen. Terwijl de tot het arrondissement Brussel behorende leden van de Kamers vrij zijn in hun keuze en door hun keuze slechts gedurende een legislatuur zijn gebonden, worden de kandidaten door de voorgestelde tekst voor hun gehele politieke loopbaan door hun keuze gebonden.

Daarbij komen nog de uit de tekst voortvloeiende moeilijkheden van technische aard.

II. -- AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. DEFOSSET

AU TEXTE

ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 3.

Remplacer le § 4 par ce qui suit :

« § 1. - Par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le Roi peut changer ou rectifier :

1° les limites des agglomérations, sur avis conforme du conseil de l'agglomération et des conseils des communes concernées;

2° les limites des fédérations de communes sur avis conforme du conseil de la fédération et des conseils des communes concernées.

L'arrêté ne produit ses effets qu'après avoir été ratifié par la loi. »

JUSTIFICATION.

Seules l'agglomération ou la fédération de communes, d'une part, et les communes concernées, d'autre part, sont intéressées par la modification des limites territoriales de l'agglomération ou de la fédération de communes.

Art. 9.

Compléter le texte de cet article par ce qui suit :

« Sont également électeurs et font partie du collège électoral les personnes sans distinction de sexe et réunissant les autres conditions requises pour être électeur pour la commune, qui ne sont pas de nationalité belge et qui résident dans l'agglomération de façon ininterrompue depuis 5 ans au moins. »

Pour cette dernière catégorie d'électeurs, le vote sera toutefois facultatif,

Une liste complémentaire des électeurs étrangers sera établie par chaque commune intéressée selon les modalités arrêtées par le Ministre de l'Intérieur. »

Art. 10.

Supprimer cet article,

Art. 41.

Au § 1, supprimer le second alinéa.

JUSTIFICATION.

L'incompatibilité de «collège et collège» est une règle normale; l'exception transitoire qui y est apportée est de nature à créer des confusions de pouvoirs.

II. ~ AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE I-MER DEPOSSET

OP DE TEKST

AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 3.

Paragraaf 4 vervangen door wat volgt:

« § 4. -- Bij een in Ministerraad oerleqd besluit kan de Koning wijzigingen of correcties aanbrengen in:

1° de grenzen van de agglomeraties, op eensluidend edvies !Jande betrokken agglomeratie~ en gemeenteraden:

2° de grenzen van de federaties van gemeenten, op eensluidend edoles van de betrokken [edeietie- en gemeente~reden,

Het besluit heeft slechts uituererking na door de wet te zijn bekrachtigd, »

VERANTWOORDING.

Het zijn alleen de agglomeraties of de federaties van gemeenten enerzijds en de betrokken gemeenten anderzijds die belang hebben bij de wijziging van de territoriale grenzen van de agglomeratie of de federatie van gemeenten,

Art. 9.

De tekst van dit artikel aanvullen met wat volgt:

«Zijn eveneens kiezet en truikeri deel uit van het kles-college de peisonen, zonder onderscheid van geslacht, die de endete uooruraarden oeroullen coelke zijn vereist om kiezer te zijn uoor de gemeente. die niet de Belgische netionaliteit hebben en onafgebroken sedett ten minste vijf jaar in de agglomeratie oerblijven.

Voor deze laatste cetegorie kiezers is de stemming .nochtans niet oerplichti,

Een eenoullende lijst van de vreemde kiezers zel door iedere bettokken gemeente worden opgesteld va/gens de door de Minister van Binnenlendse Zaken bepeelde mode-liteiten. »

Art. 10.

Dit artikel weqlaten.

Art. 41.

In § 1 het tweede lid weqlaten,

VERANTWOORDING.

De onvereniqbaarheid tusson «de colleges onderling» is een normale regel: de voorlopige uitzondering die hierop wordt gemaakt, kan verwarring in de bevoegdheden teweeqbrenghen,

Art., 56.

Au § 4, remplacer les 2° et 3° alinéas par ce qui suit:

«Ce délai peut être prorogé par une décision motivée de l'autorité de tutelle. La prorogation ne peut excéder quatre-vingt jours ni être renouvelée.

Toute improbation est motivée.

Toute décision de l'autorité de tutelle doit être notifiée dans un délai de dix jours. »

JUSTIFICATION.

Il y a lieu de compléter le système du § 1,

a) en ne laissant pas à l'autorité de tutelle un temps illimité pour qu'elle prenne sa décision lorsque le délai de 40 jours lui paraît insuffisant;

b) en imposant que la «notification» de la décision se fasse également dans un délai bien déterminé.

Art., 61,

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

«§ 1. L'agglomération bruxelloise s'étend sur le territoire :

1) des 19 communes formant l'arrondissement de Bruxelles-Capitale créé par l'article 6 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966.

2) des communes ou parties de communes dont la population s'est prononcée en faveur de l'appartenance à l'agglomération bruxelloise.

Cette consultation aura lieu:

a) d'office dans les communes de Creinhem, Drogenbos, Linkebeek, Rhode-St-Genève, Wemmel et Wezembeek-Oppem et dans les quartiers suivants;

le quartier dit Beeuvel-Koningslo, à Vilvorde;
le quartier dit Notre-Dame-eu-Bois, à Overijse;
le quartier dit Notre-Dame-eu-Bois, à Teroueren;
le quartier dit Zuen, à Leeuw-St-Pierre;
le quartier dit Groenendaal, à Hoeileurt.

Les limites de ces quartiers sont arrêtées par le Roi.

b) dans toute commune limitrophe de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale, ou des six communes énumérées au littré ci-dessus, soit à la suite d'une décision du conseil communal, soit à l'initiative de particuliers représentant au total 20 % des électeurs.

§ 2. La consultation de la population a lieu en 1971 et est organisée par les conseils communaux. Y participeront toutes les personnes inscrites sur les registres électoraux des communes. Les modalités de la consultation sont fixées par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Les communes limitrophes dont certains quartiers font d'office l'objet d'une consultation, si elles décident d'une consultation sur l'ensemble de leur territoire, l'organisent séparément pour les quartiers susdits et pour le reste de la commune.

Art., 56.

III § 4 het 2^{de} en het 3^{de} lid vervangen door wat volgt:

«Die termijn kan worden verlengd bij een met redenen omkleed beslissing van de toezichthoudende overheid. Die oerlening mag niet langer zijn dan tjeertig dagen en mag niet worden oernietuod.

Elke onthouding (Jan goedkeuring moet met redenen worden omkleed,

Elke beslissing van de toezichhoudende overheid moet binnen een termijn van tien dagen tuorden betekend. »

VERANTWOORDING.

De bij § 4 bepaalde regeling moet worden aangevuld :

a) de toezichhoudende overheid mag niet over een onbepaalde termijn beschikken; zij moet een beslissing nemen wanneer zij de mening is toegeedaan dat de termijn van 10 dagen niet lang genoeg is;

b) er moet worden bepaald dat de «betekening» van de beslissing eveneens binnen een welbepaalde termijn plaats moet hebben,

Art., 61,

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

§ 1. De Brusselse amglomeratie strckt zich uit curet het grondgebied (Jan :

1) de 19 gemeenten die het arrondissement Brussel-Hoofdstad uormen, opgericht bij artikel 6 van de op 18 juli 1966 gecooördineerde uietten op het gebruik (Jan de telen in bestuurszaken .

2) de gemeenten of gedeelten van gemeenten tonarocn de befolking zich uietten uietgesproken hebben voor hun aansluiting bij de Brusselse agglomeratie.

Deze raadpleging wordt:

a) [Jan rechtsioege gehouden in de gemeentel Kraainem, Drogenbos, Linkebeek, St-Genesius-Hode, Wemmel en Wezembeek-Oppem. eoenels in de volgende wijken;

de zogenaamde wijk Het Voor-Koningslo te Vilvoorde;
de zogenaamde wijk Jezus-Eik te Overijse;
de zogenaamde wijk Jezus-Eik te Tervuren;
de zogenaamde wijk Zuun te Sint-Pieters-Leeuw;
dl? zogenaamde wijk Groenendsul te Hoeileert.

De Koning bepaalt de grenzen (Jan deze wijken.

b) ofwel irigevolog een beslissing van de gemeenteraad, of op initiatief (Jan p.articulieren die samen 20 % van de kiezers uertegruuoordigen, gehouden in elke gemeentc die paalt enn het arrondissement Brussel-Hoofdstad o] aan de in uoornemende lettet a vermelde gemeenten,

§ 2. De raadpleging van de beoolkino heeft pluits in 1971 en wordt georganiseerd door de gemeenteraden. Alle perse-neri die ingeschreven zijn op de kiezerslijste n (Jan de gemeenten, nemen er aan deel. De wijze waarop de rsedple:ging geschiedt, ioordt oest qesteld bij een in M inisterroed oerleqd koninlelijk besluit,

Indien de rendgemeenten, waar een raadpleging embts-halue plnets heeft in sommige toijkcn, beslissen dat die raadpleging pleats heeft op hun gehele grondgebied, orqeniseren zij die afzonderlijk voor oormelde ioijkcn en voor de rest van de gemeentc,

§ 3. Les communes dont la population, à la majorité simple, aura décidé d'appartenir à l'agglomération bruxelloise, en font d'office et dès ce moment partie, au même titre que les communes actuelles de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.

Les quartiers dont il est question au § 1, 2 litt. a ci-dessus, lorsqu'ils appartiennent à une commune sur l'ensemble du territoire de laquelle la consultation n'a pas eu lieu ou a donné lieu à un vote négatif, sont distraits de cette commune lorsque la consultation y a donné un vote positif et sont alors rattachés aux communes suivantes :

Beeuval-Koningslo, à Bruxelles;
Notre-Dame-au-Bois, à Auderghem;
Zuun, à Anderlecht;
Groenendaal, à Watermaal-Boisfort.»

JUSTIFICATION.

L'article 3bis de la Constitution ne vise que le territoire de la région linguistique et est étranger au territoire de l'agglomération. Celui-ci ne doit être fixé qu'en fonction des données sociologiques et économiques, dont les communes concernées sont les meilleurs juges.

Art., 62.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« Tout candidat au conseil de l'agglomération bruxelloise doit, dans l'acte d'acceptation de candidature visé à l'article 23 de la loi électorale communale, indiquer le groupe linguistique auquel il entend appartenir. »

Il est fait mention de cette appartenance sur tous les documents relatifs à l'élection sur lesquels figure le nom du candidat, »

Art. 63.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« Les conseillers appartiennent au groupe linguistique français ou au groupe linguistique néerlandais suivant le choix qu'ils ont arrêté dans l'acte d'acceptation de leur candidature. »

JUSTIFICATION.

Les amendements proposés ont pour objet de rétablir le texte initial considéré par le Gouvernement lui-même comme le seul raisonnable.

Art., 67.

1) Au § 2, quatrième et cinquième lignes, supprimer les mots « faisant partie de chacun de ces groupes ».

2) Au § 3, remplacer le dernier alinéa par ce qui suit:

« Il est élu éternellement un membre de chaque groupe linguistique. »

JUSTIFICATION.

L'exigence de deux collègues électoraux, l'un sein du conseil, n'est pas prévue par la Constitution et ne se justifie pas.

§ 3. De gemeenten waarvan de bevolking bij gewone meerderheid beslist heeft dat zij deel zullen uitmaken van de Brusselse agglomeratie, maken er van dnt ogenblik af ambtshalve deel van uit, zoals de huidige gemeenten van het arrondissement Brussel-Hoofdstad.

Wanneer de wijken waarvan spreke in § 1, 2, letter e hierboven, deel uitmaken van een gemeente waar de reedpleging niet heeft plaatsgehad op het gehele grondgebied of waar ze tot een negatieve uitslag heeft geleid, worden ze afgescheiden van die gemeente wanneer de reedpleging er tot een positieve uitslag heeft geleid en gehecht aan de volgende gemeenten :

Het Voor-Koningslo aan Brussel;
Jezus-Eik aan Oudergem;
Zuun aan Anderlecht;
Gt ocnendeel aall Watermaal-Bosvoorde.»

VERANTWOORDING.

Artikel 3bis van de Grondwet beoogt slechts het grondgebied van het taalgebied en vermeldt niets over het grondgebied van de agglomeratie. Dit laatste moet slechts worden vastgesteld op grond van sociologische en economische gegevens en de betrokken gemeenten zijn het best geplaatst om daarover te oordelen.

Art., 62.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Iedere kandidaat ooot de Brusselse agglomeratieraad moet, in de akte van eenveerdinq van zijn kandidateetstelling, bedoeld in artikel 23 van de gemeentekiesioet, de teelgroep uermelderi ioertoe hij wil behoren, »

Op alle documenten die betrekking hebben op de verkiezingen en toesrop de ruuim [Jan de kandidaat oorkomt, wordt hieraan melding gemaakt. »

Art., 63.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« De raadsleden behoeven tot de Nederlandse teelqrcpe of tot de Franse taalgroep naar gelang van de heuze uielke zij hebben gedean in de ekte tien eenoeerdinq a (Jan hun kandidateetstelling, »

VERANTWOORDING.

De voorgestelde amendementen strekken ertoe de oorspronkelijke tekst te herstellen, welke door de Regering zelf als enige redelijke tekst was beschouwd,

Art., 67.

1) In § 2, op de vijfde en de zesde regel, de woorden « die deeluitmaken van elke groep » weqlaten.

2) In § 3 het laatste lid vervangen door wat volgt:

« Om de beurt urordt een lid uan elke taalgroep gelezen. »

VERANTWOORDING.

Dat er in de raad twee kiescolleques moeten zijn, wordt niet bepaald door de Grondwet en is niet verantwoord,

Art., 84 à 86.

A. En ordre principal:

Art., 84,

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

«(La fédération périphérique de Bruxelles comprend les communes ou quartiers visés à l'article 60, dont la population, à la majorité simple, aura décidé de ne pas appartenir à l'agglomération bruxelloise, »

Art., 85.

Supprimer cet article.

Art., 86.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

«Pour l'agglomération bruxelloise et la fédération périphérique de Bruxelles, le Comité de concertation se compose:

10 du président du collège d'agglomération et de quatre membres du collège, désignés par le collège, dont au moins un du groupe linguistique néerlandais.

2° de deux délégués, désignés parmi ses membres par le collège de la fédération périphérique de Bruxelles. »

B. Subsidiairement :

Art., 84.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

«(Sont créées les fédérations périphériques de Rhode-Saint-Genèse, Wemmel, Vilvorde et Teroueren. »

Art., 85.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

«§ 1. Le territoire de la fédération de Rhode-Saint-Genèse s'étend sur le territoire des communes d'Alsemberg, Beersel, Buizingen, Drogenbos, Dworp, Huizingen, Linkebeek, Lot, Ruisbroek et Rhode-Saint-Genèse.

§ 2. Le territoire de la fédération de Wemmel s'étend sur le territoire des communes de Dilbeek, Itterbeek, Grendel, Biflard, Leetstus-St-Pierre, Vlessemheek, Wemmel et Zellik.

§ 3. Le territoire de la fédération de Vilvorde s'étend sur le territoire des communes de Diegem, Mechelen, Melsbroek, Snoentem, Strombeek et Vilvorde.

§ 4. Le territoire de la fédération de Teroueren s'étend sur le territoire des communes de Crainhem, Hoeilaart, Olijkerke, Steerebeek, Teroueren, Vossem, Wezembeek-Oppem et Woluwe-Saint-Étienne. »

Art., 84 tot 86,

A. In hoofdde : :

Art., 84.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« De Brusselse randgemeente omvat de in artikel 60 bedoelde gemeenten of wijken waarvan de bevolking bij eenvoudige meerderheid beslist heeft niet deel uit te maken van de Brusselse agglomeratie. ».

Art., 85.

Dit artikel weglaten.

Art., 86.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

«Voor de Brusselse agglomeratie en de randgemeente bestneet het overlegcomité uit :

10 de voorzitter van het college van de agglomeratie en vier leden van het college, aangeduid door het college en waarvan minstens één tot de Nederlandse taalgroep behoort:

2° twee afgevaardigden, aangeduid door het college van de Brusselse randgemeente onder zijn leden,»

B. In bijkomende orde :

Art., 84.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

«De volgende randgemeentes worden opgericht: Sint-Genesius-Rode, Teroueren, Vilvoorde en Wemmel. »

Art., 85.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« § 1. Het grondgebied van de [ederetie Sint-Genesius-Rode] strekt zich uit op het grondgebied van de volgende gemeenten: Alsemberg, Beersel, Buizingen, Drogenbos, Dworp, Huizingen, Linkebeek, Lot, Ruisbroek en Sint-Genesius-Rode,

§ 2, Het grondgebied [an de federatie Wemmel] strekt zich uit op het grondgebied van de volgende gemeenten: Dilbeek, Groot-Bijgaarden, Itterbeek, Sint-Pieters-Leeuw, Vlezenbeek, Wemmel en Zellik.

§ 3, Het grondgebied van de [ederetie Vilvoorde] strekt zich uit op het grondgebied van de volgende gemeenten: Diegem, Machelen, Melsbroek, Strombeek-Bevel, Vilvoorde en Zaventem.

§ 4, Het grondgebied van de [ederatie Teroueren] strekt zich uit op het grondgebied van de volgende gemeenten: Hoeilaart, Kraainem, Olijkerke, Sint-Stevens-Woluwe, Steerebeek, Tervuren, Vossem en Wezembeek-Oppem, »

Art. 86.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Pour l'agglomération bruxelloise et les fédérations périphériques, le Comité de concertation se compose :

1° du président du collège de l'agglomération et de quatre membres du collège, désignés par le collège, dont au moins un du groupe linguistique néerlandais;

2° d'un délégué, désigné par le collège, parmi ses membres, de chacune des fédérations visées à l'article 56, § 1^{er}. »

JUSTIFICATION.

Si le territoire de l'agglomération bruxelloise est fixé arbitrairement au mépris de toutes réalités sociologiques, techniques et économiques, il importe en tout cas de n'englober dans les fédérations périphériques que des communes dont les intérêts, envisagés sous les mêmes aspects, sont normalement centrés sur l'agglomération bruxelloise.

Le texte propose répond par ailleurs aux vœux exprimés par la plupart des communes intéressées.

Le Comité de concertation doit enfin être composé d'une manière qui corresponde à une représentation équitable de ses différentes composantes et qui soit de nature à en permettre un fonctionnement normal.

Art. 88.

1) Au § 1^{er}, in fine du premier alinéa de l'article 5 supprimer les mots

« lorsque celui-ci réside dans cet arrondissement »,

JUSTIFICATION.

Il n'y a aucune raison de refuser le droit de choisir la langue de l'enseignement à un habitant de Beauval, de Rhode-Saint-Genèse, de Crainhem, etc.

Pareille discrimination serait contraire à la Convention européenne des droits de l'homme.

2) Au même § 1^{er}, supprimer le dernier alinéa.

JUSTIFICATION.

Personne ne conteste qu'à Bruxelles les néerlandophones doivent pouvoir inscrire leurs enfants dans des écoles flamandes et celles-ci doivent être créées dans toute la mesure où elles correspondent à un besoin réel. C'est en ce sens qu'il a été prévu la création d'une Commission néerlandaise de la culture, ce qui rend inutiles la disposition en cause et l'article 21 de la loi du 30 juillet 1963.

3) Au § 2 ajouter un nouvel alinéa, libellé comme suit:

« L'alinéa 1 de l'article 17 de la même loi est abrogé. »

4) Ajouter un § 3 (nouveau), libellé comme suit:

« § 3. A l'article 20 de la même loi, les mots « et à l'article 5, § 1 » sont abrogés et sont également abrogés, il l'alinéa 3 du même article les mots « dans les écoles situées en dehors de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale », »

5) Ajouter un § 4 (nouveau), libellé comme suit:

« § 4. L'article 21 de la même loi est abrogé. »

Art. 86.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Voor de Brusselse agglomeratie en de randfederaties bestaat het overlegcomité uit :

1° de ooot zitter /Jan het college van de agglomeratie en vier doot het college nit zijn midden aangewezen leden, van wie ten minste één tot de Nederlandse taalgl'Oep behoort;

2° een doot het college onder zijn leden aangewezen afgevaardigde der in artikel 56, § 1, bedoelde federaties. »

VERANTWOORDING.

Hoewel het grondgebied van de Brusselse agglomeratie willekeurig wordt vastgelegd, zonder dat met de sociologische, technische en economische werkelijkheid rekening wordt gehouden, is het in elk geval van groot belang in de randfederaties alleen die gemeenten op te nemen waarvan de belangen, uit hetzelfde oogpunt beschouwd, normaal op de Brusselse agglomeratie zijn afgestemd.

De voorgestelde tekst beantwoordt overigens aan de wensen die door de meeste van de belanghebbende gemeenten zijn uitgesproken.

Ten slotte dient het overlegcomité evenredig met zijn verschillende componenten te zijn samengesteld, wat een normaal werking mogelijk maakt.

Art. 88.

1) In § 1, in fine van het eerste lid van artikel 5, de woorden

« wanneer dit in bedoeld arrondissement verblijft » weglaten,

VERANTWOORDING.

Er is geen reden om het recht van keuze van de onderwijstaal te weigeren aan een inwoner van Het Voor, Sint-Genesius-Rode, Kraainem enz.

Een dergelijke discriminatie zou strijdig zijn met de Europese Conventie van de Rechten van de Mens.

2) In dezelfde § 1 het laatste lid weglaten.

VERANTWOORDING.

Niemand betwist dat de Nederlandstaligen te Brussel hun kinderen in Vlaamse scholen moeten kunnen inschrijven en deze moeten worden opgericht in de mate waarin er werkelijk behoefte aan is. Het is in die geest dat werd bepaald dat een Nederlandse commissie voor de cultuur zou worden opgericht. Dit laatste maakt de betrokken bepaling en artikel 21 van de wet van 30 juli 1963 overbodig.

3) Aan § 2 een nieuw lid invoegen, luidend als volgt :

« Het vierde lid van artikel 17 (Jan dezelfde wet wordt opgeheven. »

4) Een § 3 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt:

« § 3. In artikel 20 van dezelfde wet worden de woorden « en artikel 5, eerste lid » weggelaten; in het derde lid van hetzelfde artikel worden eveneens weggelaten de woorden « de scholen die gevestigd zijn buiten het arrondissement Brussel-Hoofdstad », »

5) Een § 4 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt:

« § 4. Artikel 21 van dezelfde wet wordt opgeheven. »

6) Ajouter un § 5 (nouveau), libellé comme suit:

« § 5. Au littéra B du § 3 de l'article 7 de la loi du 2 août 1963, les mots « si le chef de famille réside dans une de ces communes » à la fin, de l'alinéa 1^{er} sont abrogés.

L'alinéa 1^{er} du littéra B du § 3 de l'article 7 de la même loi est abrogé. »

Art., 96.

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION.

Cette disposition n'est pas conforme aux engagements pris par le Gouvernement envers le Parlement en décembre 1970. Elle ne ressortit par ailleurs pas à « une bonne technique législative »,

6) Een § 5 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt:

« § 5. In letter B (van § 3 (dit artikel 7 van de wet van 2 augustus 1963, in fine van het eerste lid, worden de woorden « en indien het gezinshoofd verblijft » in een (van deze gemeenten » weggelaten.

Het oierde lid van letter B van § 3 (van artikel 7 van dezelfde wet wordt opgeheven. »

Art., 96.

Dit artikel weqlaten.

VERANTWOORDING.

Deze bepaling komt niet overeen met de door de Regering, tegenover het Parlement in december 1970 aangeqanc verblntelssen. Ze hccft overlqens niets te rnaken met een « goede wetgevingstechniek »,

L. DEFOSSET.

III. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD

DOOR DE HEER VAN GEYT

OP DE TEKST

AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Artikel 1.

In het laatste lid de eerste vijf regels vervangen door wat volgt:

« Alcorens het grondgebied van de amllomeraties ioordt afgebakend, toint de Minister !Jan Binnenlandse Zaken het ad pies in {Jan de gemeenten die oorqesteld zijn om de agglomeration samen te stellen en !Jan de aan de oortioemde gemeenten grenzende gemeenten, alsmede het adoies van de organisaties die de economische en sociale belnnogn-qioepen {Jan de streek oertegeruoocdigen, De reden vall deze gemeenten en de orqeniseties brenqeri hun: advies uit ... ».

Art. 2.

1) In § 2, laatste lid, de eerste vijf regels vervangen door wat volgt:

« De Minister van Binnenlandse Zaken wint vooraf het aduies in van de gemeenten die voorgesteld zijn om de federe-tie semen te stellen en !Jan de aan de oornoemde gemeenten grenzende gemeenten, alsmede het advies van de organisaties die de econotnische en sociale belenqenqcoeperi uan de streek vertegenwoordigen. De reden uan deze ge-meenten en de organisaties brenqen hun edvies lût ... ».

2) In § 3, tussen het derde en het vierde lid, cen nieuw lid invoeqen, luidend als volgt:

« De Minister wint eveneens het advies in uan de orqu-niseties die de economische en sociale belanqenqroepen (Jan de streek oertegnurootdigen:»

VERANTWOORDING.

Zle de verantwoording van onze amendementen op de artikelen 1 en 2 van de oorspronkelijke tekst van het ontwerp (Stuk n° 973/2).

III. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. VAN GEYT

AU TEXTE

ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

Au dernier alinéa, remplacer les cinq premières lignes par ce qui suit:

« Le Ministre de l'Intérieur, aoani que ne soit déterminé le ressort territorial des agglomérations, demande ravis des communes proposées pour constituer l'agglomération et des commlnes joutant les précédentes, ainsi que ravis des or-ganisations représentetioes des forces économiques et soaiales de la région. Les conseils communaux de ces communes et les organisations ... ».

Art. 2.

1) Au § 2, dernier alinéa, remplacer les cinq premières lignes par ce qui suit:

« Le Ministre de l'Intérieur demande l'avis préalable des communes proposées pour constituer la fédération et des communes joutant les précédentes, ainsi que l'avis des organisations représentatives des forces économiques et sociales de la région. Les conseiis communaux de ces communes et les organisations ... ».

2) Au § 3, entre les alinéas 3 et 4, insérer un nouvel alinéa, libellé comme suit:

« Le Ministre demande également l'avis des organisations représentatiues des forces économiques et sociales de la région. »

JUSTIP[CAT]ON,

Voir la justification de nos amendements aux articles 1 et 2 du texte initial du projet. (Document n° 973/2).

Art. 4.

1) In § 2 het 7^e wijzigen als volgt:

« 7^o het bezoldigd vervoer van personen en de openbare verkeersgelegenheden: ... »,

2) Dezelfde § 2 aanvullen met wat volgt:

« 12^o de infrastructuur en de uitrusting inzake ziekenhuizen en medisch-sociale diensten;
13^o de water-, elektriciteits- en gasvoorziening. »

3) Een § 2bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« § 2bis. De agglomeratie of de federatie is bevoegd om een grondbeleid te voeren. »

4) In § 4 het 1^o wijzigen als volgt :

« 1^o van de Staat in de materies welke overeenstemmen met die opgesomd onder 7^o en 8^o van § 2, van de provincie in alle materies welke overtuisterissemmer met die opgesomd in de §§ 2 en 3, alsmede alle andere bevoegdheden van de Staat die huri in het kader van de decentralisatie of deconcentratie toekenden toegekend: ... »,

5) In dezelfde § 4 een 10bis invoegen, luidend als volgt :

« 10bis die thans toekenden uitgeoefend door de intercommunale verenigingen die ten minste een derde van de gemeenten omvatten welke deel uitmaken van de agglomeratie of de federatie of die om het even hoeveel van die gemeenten groeperen, voorts zover deze ten minste een vierde van de bevolking vertegenwoordigen, »

VERANTWOORDING.

Zie de verantwoordings van onze amendementen 4 tot 7 op artikel 4 van de oorspronkelijke tekst van het ontwerp (Stuk n° 97312).

Voor het n° 3 (grondbeleid), cf. zowel de verantwoordings van ons amendement n° 3 als de tekst van het door de heer Duerinck voorgestelde amendement (Stuk n° 973110), dat slechts met een meerderheid van één stem door de Commissie is verworpen.

Art. 9.

Dit artikel vervangen door wat volgt:

« De leden van de raad worden rechtstreeks gekozen door de gemeentekiezers van de gemeenten der agglomeratie of der federatie evenveel door de personen van vreemde nationaliteit, zonder onderscheid van geslacht die ten minste 18 jaar oud zijn, sedert twee (twee) jaren in het Koninkrijk verblijven en op het ogenblik van de opstelling van de kiezerslijsten sedert 6 maanden in een gemeente van de agglomeratie of van de federatie wonen.

Al die kiezers samen, «agglomeratietoets» of [federatietoets] » genoemd, vormen een kiescollege per agglomeratie en federatie. »

Art. 10.

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING.

Steeds talrijker en gevarieerder stemmen gaan op om de vreemdeelingen die aan de in het amendement vastgelegde voorwaarden beant-

Art. 4.

1) Au § 2, modifier comme suit le 7^o :

« 7^o le transport rémunéré de personnes et les parkings publics: ... »

2) Compléter le même § 2 par ce qui suit:

« 12^o l'infrastructure et les équipements hospitaliers et médico-sociaux;
13^o la distribution d'eau, d'électricité et de gaz. »

3) Insérer un § 2bis (nouveau) libellé comme suit :

« § 2bis. L'agglomération ou la fédération a compétence pour mener une politique foncière. »

4) Au § 4, modifier le 1^o comme suit :

« 1^o les attributions actuellement exercées par l'Etat dans les matières correspondant à celles énumérées aux 7^o et 8^o du § 2. les attributions, actuellement exercées par la province dans les matières correspondant à l'ensemble de celles énumérées aux §§ 2 et 3 ainsi que toutes autres attributions actuellement exercées par l'Etat, qui lui sont confiées dans le cadre de la décentralisation et de la déconcentration. »

5) Au même § 4, insérer un 10bis, libellé comme suit :

« 10bis. les attributions actuellement exercées par toute association intercommunale groupant le tiers au moins des communes qui la composent ou un nombre quelconque de ces communes qui représentent un quart au moins de sa population. »

JUSTIFICATION.

Voir la justification de nos amendements 4 à 7 à l'article 1^{er} du texte initial du projet (Doc. n° 973/2).

Pour le n° 3 (politique foncière), voir à la fois la justification de notre amendement n° 3, et le texte de l'amendement présenté par M. Duerinck (Doc. n° 973/10), qui ne fut repoussé par la Commission que par une seule voix de majorité.

Art. 9.

Remplacer cet article par ce qui suit:

« Les membres du conseil sont élus directement par les électeurs communaux des communes de l'agglomération ou de la fédération, ainsi que par les personnes de nationalité étrangère, sans distinction de sexe, âgées de 18 ans au moins, résidant dans le Royaume depuis cinq ans accomplis et qui, au moment de l'établissement des listes électorales, sont domiciliés depuis six mois dans une commune de l'agglomération ou de la fédération.

« L'ensemble de ces électeurs, appelés «électeurs d'agglomération ou de fédération », forment un collège électoral par agglomération et par fédération. »

Art. 10.

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION.

La participation aux élections pour la désignation des pouvoirs locaux, des étrangers répondant aux conditions décrites dans l'amen-

woorden, te laten deelnemen aan de verkiezingen van de overheidsinstanties. De instelling van de agglomeraties en federaties lijkt ons een uitstekende gelegenheid om deze uiterst democratische idee in de praktijk om te zetten.

Art., 36.

Het eerste lid aanvullen met wat volgt:

«onder voorbehoud van het beoogde in artikel 40bis. »

Art. 40.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« Wanneer de begroting door de raad wordt afgekeurd, dient deze laatste in buitengewone vergadering te worden bijeengevoerd tussen de achtste en de vijftiende dag na bedoelde stemming. Indien de raad, na bevestiging, deze negatieve stemming bevestigt, wordt het college als ontslagnemend beschouwd. »

Art. 40bis (nieuw).

Een artikel 40bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

«Elk raadslid mag een motie van wantrouwen indienen tegen één of meerdere leden van het college, de voorzitter inbegrepen.

Wanneer deze motie wordt ondertekend door een meerderheid van de raadsleden, dient de raad in buitengewone vergadering te toorden bijeengeroepen tussen de achtste en de vijftiende dag na het bereiken van bedoelde meerderheid.

Indien de raad, na beraadslaging, de motie goedkeurt, dan wordt het lid of worden de leden van het college tegen wie zij gericht is, als ontslagnemend beschouwd. Indien zulks het geval is met de voorzitter of met ten minste één der leden van het college, dan wordt dit laatste beschouwd als ontslagnemend in zijn geheel. »

VERANTWOORDING.

Het komt logisch voor, wanneer één of meer leden van het college het vertrouwen verliezen van een meerderheid van de raad, dat deze laatste zou kunnen voorzien in hun vervanging.

Aldus wordt tevens de mogelijkheid geschapen, om in geval van toepassing van het meerderheidsstelsel te ontsnappen aan het onherroepelijk «clicheren» gedurende zes jaar van bestuursmeerderheid en oppositie.

Art. 51.

Het tweede lid aanvullen met wat volgt:

« Het moet ten minste alle uitgaven dekken die voortvloeien uit de uitvoering van de beoogde werken, met toepassing van artikel 1, § 1, 10, door de Staat aan de agglomeraties en aan de federaties worden overgedragen. »

VERANTWOORDING.

De decentralisatie van bevoegdheden brengt logischerwijze een overeenkomstige deconcentratie van de middelen teweeg.

Art. 56.

1) De tekst van § 1 doen voorafgaan door wat volgt :

« § 1. In afwachting van de oprichting van de in artikel 107quater van de Grondwet bedoelde gewestelijke instellingen, wordt ... ».

dement, est préconisée par des voix de plus en plus nombreuses et de plus en plus autorisées. La mise en place des agglomérations et des fédérations apparaît comme une excellente occasion pour commencer à traduire dans la pratique cette idée éminemment démocratique.

Art., 36,

Compléter le premier alinéa par ce qui suit :

« sous réserve des dispositions de l'article 40bis. »

Art.40.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Si le budget est rejeté par le conseil, celui-ci doit être convoqué en réunion extraordinaire entre le huitième et le quinzième jour suivant ce vote.

Si le conseil, après délibération, confirme ce vote négatif, le collège est considéré comme démissionnaire. »

Art.. 40bis (nouveau).

Insérer un article 40bis (nouveau), libellé comme suit:

« Tout conseiller peut présenter une motion de méfiance en l'un ou plusieurs membres du collège, y compris le président.

Si cette motion est signée par une majorité de conseillers, le conseil doit être convoqué en réunion extraordinaire entre le huitième et le quinzième jour de l'obtention de cette majorité.

Si, après délibération, le conseil adopte la motion, le membre ou les membres du collège contre qui elle est présentée sont considérés comme démissionnaires. S'il s'agit du président ou d'un tiers au moins des membres du collège, l'ensemble de celui-ci est considéré comme démissionnaire. »

JUSTIFICATION.

Il paraît logique, lorsque un ou plusieurs membres du collège perdent la confiance d'une majorité des membres du conseil, que celui-ci puisse pourvoir à leur remplacement.

Cette procédure permet, en cas d'application de la règle majoritaire, d'échapper au « clichage » irrévocable de la majorité et de l'opposition pendant six ans.

Art.. 51.

Compléter comme suit le deuxième alinéa:

« Il couvre obligatoirement, et au minimum, l'ensemble des dépenses résultant des attributions transférées aux agglomérations et aux fédérations par l'Etat ou la province, en application de l'article 1, § 4, 10, »

JUSTIFICATION.

La décentralisation d'attributions appelle logiquement une déconcentration correspondante de ressources.

Art.. 56.

1) Faire précéder le texte du § 1 par ce qui suit:

« § 1. En attendant la mise en place des institutions régionales prévues par l'article 107quater de la Constitution, »

2) De tekst van § 2 doen voorafgaan door wat volgt :

« § 2. In afwachting van de oprichting van de in § 1 bedoelde gewestelijke instellingen oeiënt ».

VERANTWOORDING.

In overeenstemming met de wil van de constituant moet het toezicht op de nieuwe instellingen welke door het onderhavige wetsontwerp worden opgericht van de centrale en provinciale macht op de gewesten worden overgedragen.

Art. 61.

1) De tekst van dit artikel doen voorafgaan door wat volgt:

« In afwachting (Jan de oprichting van de in artikel 107quater van de Grondwet bedoelde gewestelijke instellingen en onder voorbehoud van de in artikel 1 van dit ontwerp bedoelde reedplegingen:

VERANTWOORDING.

Bij de indeling in gewesten... lijkt het logisch het grondgebied van het Brusselse gewest met dat van de Brusselse agglomeratie te doen samen-vallen.

Voor het overige verwijzen wij naar de verantwoording van de amendementen op de artikelen 1 en 2.

2) Dit artikel aanvullen met een nieuwe lid, luidend als volgt:

/ De Brusselse agglomeratie strekt zich bouendien uit :

1° OIJer het gt'Ondegebiet van de gemeenten die pelen aan de uoornoemde gemeenten en toearoan de gemeentereed binneri drie maanden volgend op de bekendmaking van deze wet in het Belgisch Staatsblad, daartoe het vet zoek heeft gedaan:

2° oz-er het gedeekte aan de gemeente palend aan een gemeente van de aldus ontschreven agglomeratie, waaruan 40 % trun de gemeentelijke kiezers binnen dezelfde termijn een raadpleging aanvragen over de aanhechting van dit deel der gemeenten bij de genoemde gemeente van de agglomeratie en waarvan een meerderheid der kiezers zich uitspreekt ten gunste van die eenhechting. ter gelegenheid /Jan de raadpleging toelke de Minister van Binnenlandse Zaken daectoe vóór 31 decembet 1971 orqsniseert, »

VERANTWOORDING.

De tekst van het nieuwe lid neemt in het eerste deel ervan het amendement over dat wij voor de vijf agglomeraties hebben voorgesteld op artikel 2 van wetsontwerp n° 868(1. (Stuk n° 868/9) maar dat terecht nooit besproken werd.

In het tweede deel streeft het er naar om de mogelijkheid in te voeren onder bepaalde restrictieve voorwaarden verbeteringen aan te brengen ten einde de administratieve grenzen beter in overeenstemming te brengen met de sociale en stedelijke realiteiten.

Hoëft men tenslotte nog te wijzen op het feit dat, zoals blijkt uit het ontwerp en de werkzaamheden van de commissie (zie het verslag daarvan, Stuk n° 973/20, pagina 16, bespreking van artikel I. § 1), het ontwerp de agglomeraties en federaties niet binnen de taalgewesten insluit ?

Art. 62.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Iedere kandidaat voor de Brusselse agglomeratie moet, in de ekte van nanoearding (Jan zijn knndidaetstelling, be-doeld in artikel 116 van het Kiesioetboek, de taalgroep vermelden waartoe hij wil behoren.

Op alle documenten die betteking hebben op de vetkie-zing en waarop de naam van de kandidet voorkomt, , toekt hieruan tnelding qemeekt. »

VERANTWOORDING.

Het schijnt weinig overeen te komen met de geest van de grondwetsherziening en in strijd met het bepaalde in artikel 9 van dit ontwerp, dat via de inzameling van ondertekeningen van « peters », de onderverdeling van het kiescollege van de Brusselse agglomeratie in twee anderstalige colleges wordt aanqevat.

2) Faire précéder le texte du § 2 par ce qui suit:

« § 2. En attendant la mise en place des institutions régionales mentionnées au § 1,

JUSTIFICATION.

Il apparaît cohérent avec la volonté du constituant, de prévoir le transfert du pouvoir central et du pouvoir provincial aux régions, des fonctions de tutelle sur les institutions nouvelles organisées par le présent projet.

Art.61.

1) Faire précéder le texte de cet article par ce qui suit:

« En attendant la mise en place des institutions régionales prévues par l'article 107quater de la Constitution, et sous réserve des consultations prévues à l'article 1^{er} du présent projet,

JUSTIFICATION.

Il apparaît logique de faire coïncider, lors de la mise en place des régions, les territoires de la région et de l'agglomération bruxelloises.

Pour le surplus, nous renvoyons à la justification des amendements aux articles 1 et 2.

2) Compléter cet article par un nouvel alinéa, libellé comme suit:

L'agglomération bruxelloise s'étend en outre :

1°) sur le territoire des communes limitrophes de celles énumérées ci-avant, dont le conseil communal en (ait la demande dans les trois mois suivant la publication de la présente loi au Moniteur belge;

2°) sur toute partie de commune, limitrophe d'une commune de l'agglomération ainsi définie, dont 40 % des électeurs communaux demandent, dans le même délai, une Consultation sur le rattachement de cette partie de commune à ladite commune de l'agglomération, et dont une majorité des électeurs se prononcent en faveur de ce rattachement, lors de la consultation que le Ministre de l'Intérieur organise, à cet effet, le 31 décembre 1971. »

JUSTIFICATION.

Le texte du nouvel alinéa ne fait que reprendre, dans sa première partie, celui que nous avons présenté pour les cinq agglomérations, à l'article 2 du projet de loi n° 868/1 (Doc. n° 868/9), mais qui ne fut jamais discuté, et pour cause.

Dans sa seconde partie, il tend à créer la possibilité, sous certaines conditions restrictives, de rectifications visant à mieux faire correspondre les limites administratives aux réalités sociales et urbaines.

Faut-il en lin insister sur le fait que, comme il ressort à la fois du texte du projet et des travaux de la commission (voir le rapport de celle-ci, document n° 973120, p. 16, examen de l'article I. § 1), le projet n'enserme pas les agglomérations et les fédérations dans les limites des régions linguistiques ?

Art. 62.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« Tout candidat au conseil de l'agglomération bruxelloise doit, dans l'acte d'acceptation de candidature visé à l'article 116 du Code électoral, indiquer le groupe linguistique auquel il entend appartenir.

Il est fait mention de cette appartenance sur tous les documents relatifs à l'élection sur lesquels figllre le nom du candidat. »

JUSTIFICATION.

Il apparaît peu conforme à l'esprit de la révision constitutionnelle et contraire au dispositif de l'article 9 du présent projet, d'amorcer, par le biais de la récolte des signatures de « parrains », la subdivision du collège électoral de l'agglomération bruxelloise en deux collèges linguistiques.

Bovendien schijnt het in strijd te zijn met het beginsel van de niet-teruqwerkende kracht van de wetten en weinig geschikt voor het doel dat wordt nagestreefd door de auteur van het amendement waaruit de tekst van dit artikel voortgesproken is, te bepalen dat de kandidaten tot een bepaalde taalrol behoren op grond van de taal waarin in een ver of minder ver verleden de identiteitskaart welke zij thans bezitten, was opgesteld.

Art. 66.

In het tweede lid, tweede regel, de woorden « de meerderheid » vervangen door de woorden « een vierde ».

Art. 67.

1) In § 2, 50. regel, tussen de woorden « de raadsleden » en de woorden « die deel uitmaken » de volgende woorden invoegen: « *ondee wie ten minste een vierde van de leden* ».

2) In § 3, het laatste na vervangen door wat volgt:

« *Om de beurt wordt een lid van elke taalgroep gekozen door alle reedsleden, op voorreerde dat hij ten minste een vierde van de stemmen beheelt in die groep.* »

VERANTWOORDING.

Vermits, zoals voorgeschreven door de Grondwet, de eigenlijke culturele en taalaangelegenheden worden onttrokken aan de bevoegdheid van raad en college, ten bate van de culturele commissies, en de samenstelling van het college bovendien quasi paritair is, lijkt het moeilijk te rechtvaardigen dat de politieke samenstelling van elke « taalvleugel » van het college zou worden bepaald door de aparte politieke samenstelling van elke taalgroep van de raad.

Het komt dan ook veel logischer voor de leden van het college te laten verklezen door de raad in zijn geheel, onder voorbehoud dat zij elk het 4: gewaardeerd minimum » bereiken van een vierde van de stemmen van hun taalrol.

Art. 85.

De tekst van dit artikel laten voorafgaan door wat volgt:

« *In afwachting van de instelling van de gewestelijke instellingen, waarin artikel 107quater van de Grondwet voorziet en onder voorbehoud van de raadplegingen bepaald in artikel 2, § 2, en in artikel 61 van dit ontwerp.* »

VERANTWOORDING.

Zie de verantwoording van onze amendementen op artikel 61.

Art. 97.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt ~

« *Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.* »

VERANTWOORDING.

Overeenkomstig de verblinten die bij de goedkeuring van artikel 108ter van de Grondwet door beide Kamers is aangegeven, moet de inwerkingtreding van het onderhavige ontwerp reeds voor het volgende parlementaire recessen nagestreefd worden.

Het zou dan ook strijdig zijn met de voormelde verblint om de bedoelde inwerkingtreding afhankelijk te maken van de goedkeuring van andere ontwerpen, waarvoor de Kamers door geen enkele termijn gebonden zijn; voor een van die ontwerpen... schrijft de Grondwet trouwens voor ~ in tegenstelling met wat voor het onderhavige ontwerp geldt ~ dat het moet worden aangenomen met de meerderheid van de stemmen in elke taalgroep van elke Kamer, op voorwaarde dat de meer-

Il apparaît en outre contraire au principe de la non-rétroactivité des lois, et peu approprié au but poursuivi par les auteurs de l'amendement dont est issu le texte de cet article, de déterminer l'appartenance linguistique des candidats en fonction de la langue dans laquelle fut rédigé, dans un passé plus ou moins lointain, la carte d'identité qu'ils possèdent actuellement.

Art. 66.

A la deuxième ligne de l'alinéa 2, remplacer les mots « la majorité » par les mots « un quart ».

Art. 67.

1) Au § 2, 4^e et 5^e lignes, entre les mots « des conseillers » et les mots « faisant partie » insérer les mots « *parmi lesquels un quart au moins des membres* ».

2) Au § 3, remplacer le dernier alinéa par ce qui suit:

« *Il est élu alternativement un membre de chaque groupe linguistique par l'ensemble des conseillers, à la condition qu'il recueille au moins un quart des suffrages au sein de ce groupe.* »

JUSTIFICATION.

Les affaires culturelles et linguistiques proprement dites ayant été soustraites par la Constitution à la compétence du conseil et du collège pour être confiées aux commissions de la culture et la composition du collège étant, en outre quasi-paritaire, il semble difficilement justifiable que la composition politique de chaque « aile linguistique » du collège soit déterminée par la composition politique séparée de chaque groupe linguistique du conseil.

Il semble, dès lors, bien plus logique de faire élire les membres du collège par l'ensemble du conseil, pour autant que ces membres parviennent à réunir chacun le « minimum garanti » d'un quart des suffrages de leur groupe linguistique.

Art. 85.

Faire précéder le texte de l'article par ce qui suit:

« *En attendant la mise en place des institutions régionales, prévues par l'article 107quater de la Constitution, et sous réserve des consultations prévues à l'article 2, § 2 et à l'article 61 du présent projet.* »

JUSTIFICATION.

Voir la justification de nos amendements à l'article 61.

Art. 97.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« *La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.* »

JUSTIFICATION.

Conformément à l'engagement pris par les deux chambres lors de l'adoption de l'article 108ter de la Constitution, il y a lieu de promouvoir l'entrée en vigueur du présent projet dès avant les prochaines vacances parlementaires.

Il serait dès lors contraire audit engagement de subordonner celle-ci à l'adoption d'autres projets, pour lesquels les Chambres ne sont tenues par aucun délai, et, pour l'un desquels la Constitution requiert, contrairement à ce qui est le cas pour le présent projet, un vote « à la majorité des suffrages dans chaque groupe linguistique de chacune des Chambres, à la condition que la majorité des membres de chaque groupe se trouve réunie et pour autant que le total des

votes positifs émis dans les deux groupes linguistiques atteigne les deux tiers des suffrages exprimés »,

derheid van de leden van elke taalgroep aanwezig is en voor zover het totaal van de ja-stemmen in beide taalgroepen twee derde van de uitgebrachte stemmen bereikt ».

L. VAN GEYT,
G. GLINEUR.

IV. - AMENDEMENT VOORGESTELD

DOOR DE HEER DE KEER8MAEKER
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art.84,

Op de tweede regel van dit artikel het woord « Zaven-tem » weqlaten,

Art. 85.

1) In fine van § I, toevoegen wat volgt:

« Gooik, Leerbeek, Sint-Kwintens-Lennik, Sint-Mertens-Lennik, Bever, Galmaarden, Heikruis, Herfelingen, Herne, Kester, Oetingen, Sint-Pieters-Kapelle, Tollènbeek, Vollezele. »

2) In § 2. zesde regel, de gemeente « Sint-Martens-Lennik » weqlaten,

3) In fine van dezelfde § 2 toevoegen wat volgt :

« Merchtem, Opwijk, Steenhuffel, Roosdaal, Londerzeel, Wolveltem. »

4) In fine van § 3 toevoegen wat volgt:

« Buken, Kampenhout, Berg, Nederokkerzeel, Steenokkerzeel, Nossegem, Zaventem, Melsbroek, Diegem, Sint-Stevens-Waltwe, Kraainem, Wezembeek-Oppem, Sterrebeek, Kapelle-op-den-Bos, Nieuwenrode en Ramsdonk. »

5) § 4 en § 5 vervangen door wat volgt:

« § 4. ~ De federatie Tervuren strekt zich uit op het grondgebied van de volgende gemeenten: Tervuren, Dilisbulg, Hoeilaart, Huldenburg, Leeftaal, Loonbeek, Neerijse, Ottenburg, Overijse, Sint-Agatha-Rode, Vossem. »

VERANTWOORDING.

De in deze amendementen ontworpen aanpassing van de indeling in federaties werd gedaan op zulke wijze dat :

- de grondslag zelf van de door de Regering voorgestelde indeling van de gemeenten in de federaties rond de agglomeratie Brussel wordt geëerbiedigd.

- de door de Regering voorgestelde federaties worden aangevuld met de grondgebieden der gemeenten die er normaal bijhoren: het zou inderdaad niet logisch zijn bepaalde gedeelten van N, W Brabant en ZevV Brabant buiten deze indeling te laten, te meer omdat hun grondgebied te beperkt is en hun inwonersaantal te gering is om op zichzelf leefbare federaties te vormen.

- de andere voorgestelde wijzigingen zijn van dezelfde achtergrond uitgaan.

IV, ~ AMENDEMENTS

PRÉSENTES PAR M. DE KEER8MAEKER
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION,

Art. 84.

A la deuxième ligne de cet article, supprimer le mot « Znoentem ».

Art. 85.

1) In fine du § 1^{er}, ajouter ce qui suit:

« Gooik, Leerbeek, Sint-Kwintens-Lennik, Sint-Mertens-Lennik, Bevel, Galmaarden, Heikruis, Herfelingen, Herne, Kester, Oetingen, Sint-Pieters-Kapelle, Tollènbeek, Vollezele. »

2) Au § 2, sixième ligne, supprimer le mot « Sint-Martens-Lennik ».

3) In fine du même § 2, ajouter ce qui suit :

« Merchtem, Opwijk, Malderen, Steenhuffel, Roosdaal, Londerzeel, Wolvertem. »

4) In fine du § 3, ajouter ce qui suit:

« Buken, Kampenhout, Bellegem, Nederokkerzeel, Steenokkerzeel, Nossegem, Zaventem, Melsbroek, Diegem, Woluwe-Saint-Etienne, Kraainem, Wezembeek-Oppem, Sterrebeek, Kapelle-op-den-Bos, Nieuwenrode et Ramsdonk. »

5) Remplacer le § 4 et le § 5 par ce qui suit:

« § 4. La fédération de Tervuren s'étend sur le territoire des communes de : Tervuren, Dilisbulg, Hoeilaart, Huldenburg, Leeftaal, Loonbeek, Neerijse, Ottenburg, Overijse, Sint-Agatha-Rode, Vossem. »

JUSTIFICATION.

L'adaptation projetée dans la présente proposition, de la répartition en fédérations a été faite de manière que:

- le fondement même de la répartition des communes en fédérations autour de l'agglomération de Bruxelles, telle qu'elle a été proposée par le Gouvernement, soit respecté;

- les fédérations, proposées par le Gouvernement, soient complétées par le territoire des communes qui y appartiennent normalement: il ne serait pas logique, en effet, de laisser certaines parties du Brabant du N-O et du S-O en dehors de cette répartition. d'autant plus que leur territoire est trop restreint et leur nombre d'habitants trop réduit pour qu'elles puissent constituer elles-mêmes des fédérations viables. Les autres modifications proposées sont inspirées par les mêmes préoccupations.

P, DE KEERSMAEKER,
F. GELDERS.
A, DE WINTER.

V. ~ AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER ANCIAUX

OP DE TEKST

AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 41.

In § 1 het tweede lid vervangen door wat volgt :

« Evenmin mogen de leden van de Kemet van Volksvertegenwoordigers of van de Senaat deel uitmaken van het college. »

VERANTWOORDING.

1) Voor het weglaten van het tweede lid in de tekst van het wetsontwerp, vindt men alle argumenten in de memorie van toelichting bij het wetsontwerp zelf (blz. 16 laatste drie leden en blz. 17 eerste lid).

In tegenstelling met de Regering ziet men geen enkele reden om dit verbod tot cumuleren op te schorten voor de eerste samengestelde colleges.

2) In de aangehaalde argumenten van de Regering, evenals in de memorie van toelichting bij het wetsvoorstel van de heer Verroken terzake, vindt men wel voldoende redenen om dit verbod tot cumul uit te breiden tot de leden van het Parlement.

Art. 56.

§ 1 aanvullen met een derde lid luidend als volgt:

Wat betreft de Brusselse agglomeratie behoudt de vice-gouverneur van de provincie Brabant de bevoegdheden, ureertee hij is belest door de bepalingen van artikel 65 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 18 juli 1966.

VERANTWOORDING.

Wanneer het wetsontwerp het toezicht alleen aan de Koning toebeleeft, vervalt het toezicht van de vice-gouverneur. Dit amendement strekt er toe uitdrukkelijk te bepalen dat deze Regeringscommissaris zijn bevoegdheden behoudt.

Art. 62.

Het laatste lid vervangen door wat volgt :

« De kandidaten van de Nederlandse taalgroep en de kandidaten van de Franse taalgroep worden op afzonderlijke lijsten op de oerkiezingen voorgedragen. »

Op alle documenten die betrekking hebben op de verkiezing wordt melding gemaakt van de taalgroep waartoe elke lijst behoort, »

VERANTWOORDING.

De keuze van de kandidaat zelf om te bepalen tot welke taalgroep hij wil behoren, is ontegensprekelijk een zeer betwistbare basis en vatbaar voor overloze discussies en kritiek.

Zij biedt geen enkel waarborg voor een werkelijke vertegenwoordiging van een taalgroep.

De bezorgdheid van de Minister van Binnenlandse Zaken over een mogelijke discriminatie van een taalgroep, die tot uiting kwam bij de bespreking van artikel 20, onderstreept bovengenoemde opmerkingen.

De amendementen strekken ertoe de kandidaten, die tot een bepaalde taalgroep willen behoren, niet op dezelfde lijsten te vermengen met kandidaten die een keuze voor de andere taalgroep hebben gemaakt.

Op die wijze wordt een groot gedeelte van de aangehaalde opmerkingen ondervangen.

V. ~ AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. ANCIAUX

AU TEXTE

ADOPTÉ PAR LA COMMISSION,

Art. 41.

Au § 1^{er}, remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit :

« Les membres de la Chambre des Représentants ou du Sénat ne peuvent en outre, faire partie du collège. »

JUSTIFICATION.

1) Tous les arguments en Faveur de la suppression du deuxième alinéa du texte du projet de loi sont contenus dans l'exposé des motifs de ce même projet de loi [p. 16, trois derniers alinéas, et p. 17, premier alinéa].

Contrairement au Gouvernement, on ne voit aucune raison de suspendre l'interdiction de cumul pour la formation des premiers collèges.

2) Dans les arguments invoqués par le Gouvernement ainsi que dans les développements de la proposition de loi présentée à ce sujet par M. Verroken, on trouve suffisamment de raisons d'étendre l'interdiction de cumul aux membres du Parlement.

Art. 56.

Compléter le § 1^{er} par un troisième alinéa, libellé comme suit:

« En ce qui concerne l'agglomération bruxelloise, le vice-gouverneur de la province de Brabant conserve les attributions qui lui sont conférées par l'article 65 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées par l'arrêté royal du 15 juillet 1966. »

JUSTIFICATION.

Le projet de loi ne confiant la tutelle qu'au Roi, la tutelle du vice-gouverneur devient sans objet. Le présent amendement vise à prévoir expressément que le Commissaire du Gouvernement conserve ses attributions.

Art. 62.

Remplacer le dernier alinéa par ce qui suit :

« Pour les élections, les candidats de l'Assemblée linguistique française et les candidats de l'Assemblée linguistique néerlandaise sont présentés sur des listes séparées. Sur tous les documents relatifs à l'élection, il est fait mention du groupe linguistique auquel chaque liste appartient, »

JUSTIFICATION.

Permettre au candidat lui-même de déterminer le groupe linguistique auquel il entend appartenir est indéniablement très contestable et peut donner lieu à des critiques et des discussions interminables.

Cette procédure n'offre aucune garantie en ce qui concerne la représentation réelle des groupes linguistiques.

Les préoccupations exprimées lors de la discussion de l'art. 20 par le Ministre de l'Intérieur quant à la possibilité de discriminations à l'endroit d'un groupe linguistique corroborent les observations formulées ci-dessus.

Les amendements ont pour objet de ne pas mêler sur une même liste les candidats qui entendent appartenir à un groupe linguistique déterminé et les candidats qui ont opté pour l'autre groupe linguistique.

Cette solution permet de rencontrer une bonne part des observations citées.

Art. 65.

De laatste zin van dit artikel vervangen door wat volgt:

« Allen worden gekozen uit de leden van de raad.
De voorzitter wordt gekozen voor een periode van drie jaar, waarna een voorzitter van de volgende taalgroep gekozen wordt voor de volgende periode van drie jaar.

De overige leden worden gekozen voor een periode van zes jaar, »

VERANTWOORDING,

De pariteit tussen Nederlandstaligen en Franstaligen in het Brusselse agglomeratiegebied zou een van de maatregelen zijn om de discriminatie tussen de twee taalgemeenschappen te voorkomen.

De voorzitter van het college echter staat buiten deze pariteit en verbreekt ze dan ook.

Het amendement strekt ertoe het principe en de geest van de pariteit te vervolledigen, door, na 3 jaar voorzitterschap, een voorzitter voor de volgende 3 jaar te verkiezen van de andere taalgroep dan deze waartoe de vorige behoorde.

Art. 81.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« De volgende randfederatie wordt opgericht: Asse. »

Art. 85.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt;

« De federatie Asse strekt zich uit op het grondgebied van het bestuurlijk arrondissement Halle-Vilvoorde, »

VERANTWOORDING,

De bevoegdheden waarover een federatie zal beschikken en vooral de taken die betrekking hebben op een moderne ruimtelijke ordening, het scheppen van een aangepaste sociale- culturele- en economische infrastructuur en de maatregelen die zich opdringen voor het beveiligen van het leefmilieu, vereisen de oprichting van een federatie die zich uitstrekt over een groot grondgebied dat plausiebel en bestuurlijk een geheel vormt en een voldoende bevolkingsaantal telt.

Vooraf dan aan de rand van de Brussel-agglomeratie is er een grote en sterke entiteit noodzakelijk om als partner te kunnen optreden van deze agglomeratie.

Het bestaan en de goede werking van de huidige intercommunale vereniging HAVIBA, waarvan het werkgebied dezelfde omschrijving heeft, bewijzen de functionaliteit en de goede leefbaarheid van de randleider die wij voorstellen.

Art. 86.

Het 2° vervangen door wat volgt :

« 2° de voorzitter en de leden van het college van de randfederatie Asse, »

VERANTWOORDING,

Dit amendement komt alleen maar ter sprake, indien de amendementen bij de artikelen 83 en 84 worden goedgekeurd.

Het is logisch dat de samenstelling van het overlegcomité alsdan moet gewijzigd worden. Dit is de draagwijdte van het amendement.

Art. 65,

Remplacer la dernière phrase de cet article par ce qui suit:

« TOUTS sont élus au sein du conseil.

Le président est élu pour une durée de trois ans, au terme de laquelle est élu, pour la période subséquente de trois ans, un président appartenant à l'autre groupe linguistique.

Les autres membres sont élus pour une durée de six ans. »

JUSTIFICATION.

L'instauration de la parité, au collège de l'agglomération bruxelloise, entre néerlandophones et francophones pourrait constituer l'une des mesures destinées à prévenir toute discrimination entre les deux communautés linguistiques.

Or, le président de ce collège reste en dehors de la parité et annihile donc celle-ci.

Le présent amendement tend à parfaire la parité dans son principe et dans son esprit en faisant élire, après une présidence de 3 ans et pour une nouvelle période de trois ans, un président appartenant à l'autre groupe linguistique que celui auquel appartenait son prédécesseur.

Art. 84.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Est créée la fédération périphérique d'Asse. »

Art. 85.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« La fédération d'Asse s'étend sur le territoire de l'arrondissement administratif de Hal-Vilvoorde. »

JUSTIFICATION.

Les attributions dont disposera une fédération et surtout ses tâches en ce qui concerne l'aménagement moderne du territoire, la création d'une infrastructure adéquate dans le domaine social, culturel et économique et les mesures qui s'imposent pour la préservation de l'environnement exigent la création d'une fédération s'étendant sur un vaste territoire, qui forme un ensemble du point de vue de l'administration et de l'aménagement du territoire et dont la population est suffisante.

C'est surtout à la périphérie de l'agglomération bruxelloise qu'il faut un ensemble vaste et fort, qui puisse se poser en partenaire de cette agglomération.

L'existence et le bon fonctionnement de l'intercommunale actuelle HAVIBA, dont le ressort couvre le même territoire, prouvent que la fédération périphérique dont nous proposons la création est à même de bien fonctionner et d'être viable.

Art. 86.

Remplacer le 2° par ce qui suit :

« Le président et les membres du collège de la fédération périphérique d'Asse, »

JUSTIFICATION.

Le présent amendement ne viendra en discussion que dans le seul cas où seraient adoptés les amendements aux articles 83 et 84.

Logiquement, la composition du comité de concertation devra alors être modifiée. Telle est la portée de la présente suggestion.

Art., 88.

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Artikei 5 van de wet van 30 juli 1963 lioudende teslregeling in liet ondertoijs wordt uerotuiqen door de volgende teks ;

Artikei 5. - In hei arrondissement Btussel-Hootdsted is de onderwijstaal het Nederlands of het Frans al naar de moederteei of de gebl'likeijke e taal van het kind.

De afdelingen waar het Nedeilands de onderwijstaal is en de afdelingen waar het Frans de onderwijstaal is, slsmede de afdelingen met ueischillend teelstelsel van kindetkribben, kleintjesoorden... en peutertuinen, mogen niet onder dezelfde directie worden geplaatst en hanqen af van de inspectie van hun tnnlstelsel.

In hetzelfde arrondissement organiseert de Staat en subsidieert hij onder de oorusenrden bepeeld door de Koning, de kinderkribben, kleintjesoorden, peutertuinen alsmede het kleuter- en lager onderioijs, noodzakelijk opdat de gezins~hoofden kunnen voldoen aan de verplichting opgelegd doov het eet ste lid, met eetblediqinq van bun recht om hun kinderen over een redelijke afstand naar een school van bun keuze te sturen. »

VERANTWOORDING.

De organlsatie en subsidiëinq van kinderkribben, kleintjesoorden, peutertuinen, kleuter- en lager onderwijs van het Nederlands taalstelsel in de Brusselse agglomeratie is noodzakelijk om het huidige onevenwicht aldaar ten nadele van de Nederlandstaligen... weg te werken... zonder eniq nadeel t.o.v. de Franstaligen... en alzo de Nederlandstalige gez.inshoofden in de moqelijkheid te stellen te voldoen aan de wettelijke verplichting.

Anderzjds moet het principe « hutaal-onderwijstaal » behouden blijven. Dit principe wordt overal ter wereld gehuldigd en tocepast om sociale, culturele en pedagogische redenen.

Het invoeren van de vrije keuze op taalgebied is een specifiek Franstalige Brusselse eis, die beantwoordt aan geen enkele behoefte en alleen maar als demaogisch kan betiteld worden.

Geen enkel Franstalig gezinshoofd heeft enig voordeel aan deze invoering en vraagt er dus niet naar. De 'Nederlandstalige anders moeten door de huidige wettelijke verplichting, in het belang van hun kinderen, beschermd worden tegen het psychologisch klimaat van socio-culturele en economische druk, die in de Brusselse agglomeratie beerst.

De cijfers van de taalinspectie bewijzen daarenboven dat slchts een gering aantal ouders bezwaren maakt tegen de verplichting vervat in het principe « hutaal-onderwijstaal ».

VI. ~ AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER GELDOLF
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 46.

§ 3 van dit artikel weqlaten.

VERANTWOORDING.

De voor gestelde prioriteit is qeenszins vcrantwoord en beperkt in aanzienlijke mate de keuzemogelijkheden van het agglomeratie- of federatiecolleq. Ze kan el' zcifs toe leiden aan deze colleges candidaten op te drinqen tcegen de wil in van deze colleges,

Art., 8i.,

Remplacer cet article par ce qui suit:

« L'article 5 de la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement est remplacé par le texte suivant :

« Article 5. Dans l'an-ondissement de Biuxelles-Cepitale, la langue de l'enseignement est le français et le néerlandais selon la langue meternelle ou la langue usuelle de l'enfant.

Les sections dans lesquelles la langue de renseignement est le français et les sections dans lesquelles la langue de l'enseignement est le néerlandais, ainsi que les sections de régime linguistique diff'ent des crèches, pouponnières et sections préqardiennes, ne peuvent être placées sous une même direction et reioent de l'inspection de leur régime linguistique,

Dans le même arrondissement l'Etat organise et subventionne aux conditions fixées par le Roi, les crèches, pouponnières et sections préqardiennes, ainsi que l'enseignement gardien et primaire, nécessaires pour que les chefs de famille puissent satisfaire l'obligation imposée par le premier alinéa, moyennant le respect de leur droit d'enoouer leurs enfants, à une distance raisonnable, dans une école de leur choix, »

JUSTIFICATION.

L'organisation et le subventionnement de crèches, de pouponnières, de sections préqardiennes, de l'enseignement gardien et de renseignement primaire du régime linguistique néerlandais dans l'agglomération bruxelloise sont nécessaires pour supprimer... sans désavantage aucun pour les francophones... le déséquilibre actuel qui y règne au détriment des néerlandophones et permettre ainsi aux chefs de famille d'expression néerlandaise de respecter l'obligation qui leur est imposée par la loi.

Par ailleurs, le principe « langue du foyer = langue de l'enseignement » doit être sauvegardé. Ce principe est préconisé et appliqué dans le monde entier pour des raisons sociales, culturelles et pédagogiques,

L'instauration du libre choix en matière linguistique est une revendication des Bruxellois francophones, qui ne répond à aucun besoin et ne peut être qualifiée que de démagogique.

Aucun chef de famille francophone n'a d'intérêt à cette instauration, et aucun ne la demande donc. Dans l'intérêt de leurs enfants, les parents d'expression néerlandaise doivent être protégés, grâce à l'obligation légale actuelle, contre le climat psychologique de pression socio-culturelle et économique qui règne dans l'agglomération bruxelloise.

Les chiffres de l'inspection linguistique démontrent en outre que seul un nombre restreint de parents élèvent des objections à l'encontre de l'obligation contenue dans le principe « langue du foyer = langue de l'enseignement ».

V. AN CIAUX.

VI. ~ AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR M. GELDOLF,
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION,

Art., 46.

Supprimer le § 3 de cet article.

JUSTIFICATION.

La priorité proposée ne se justifie absolument pas et limite dans une mesure considérable les possibilités de choix du collège d'agglomération ou de fédération. Elle peut même aboutir à imposer certains candidats à ces collèges contre la volonté de ceux-ci.

W. GELDOLF,
H. BROUHON,
J. MANGELSCHOTS.
E. LACROIX,